

D
HERSTELLERDATENBLATT PSA DER KATEGORIE II

Artikel-Nr.: **WHITEPRO** dieses Modell wurde entworfen, um den Nutzer gegen mechanische Risiken gemäß EN388 zu schützen ausschließlich hoher Schnittschutz ISO13997 (Beispiel: Maler-, Verputz- und Tischlerarbeiten, Endbearbeitung).


An diesem Handschuhtyp wurde die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durch **CTC – 4** rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich durchgeführt, die benannte Prüfstelle **Nr. 0075**

Die Kennzeichnung **CE** auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen befolgt werden.

Dieses Produkt wurde entworfen zum Schutz vor:

EN 388: 2016: Mechanische Risiken:

EN 420: 2003+A1: 2010 : Allgemeine Anforderungen

	Abriebfestigkeit (4 Stufen)	3
	Schnittfestigkeit (5 Stufen)	1
	Weiterreißkraft (4 Stufen)	3
	Durchstichfestigkeit (4 Stufen)	1
3131X	Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 6 nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)

Die Leistungsstufen gelten nur für den Handflächenbereich des

Handschuhs.

Standardgrößen: 7, 8, 9, 10, 11

Fingerfertigkeit: Stufe 5

Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur im Handflächenbereich des Handschuhs in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubeschreibung).

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen.

Änderung: Die Eigenschaften der in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort aufbewahrten PSA werden nicht beeinträchtigt. Nach jeder Anwendung die Handschuhe prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Handschuhe mit Rissen, Löchern oder ausgegangenen Nähten nicht verwenden.

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

WARHNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt. Der nasse Handschuh kann seine isolierenden Eigenschaften verlieren.

Zusammensetzung: Handschuh aus Polyester mit Polyurethan-Beschichtung

Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

Datenblatt Nr. R51 Index 0119 – Code 2383

NL
VOORLICHTINGSBROCHURE VAN DE FABRIKANT PBM VAN CATEGORIE II

Referentie: **WHITEPRO**, dit model is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen mechanische invloeden die valt onder de norm EN388 inzake snijweerstand volgens ISO13997 (bijvoorbeeld: schilderen, pleisteren, afwerking, timmerwerk).

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door **CTC 4**, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - Frankrijk, erkende instantie **nr. 0075**

De markering **CE** op de handschoen geeft aan dat aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Europese richtlijn 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen is voldaan.

Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:

EN 388: 2016: Mechanische gevaren

EN 420: 2003+A1:2010: Algemene vereisten

	Slijtvastheid (4 niveaus)	3
	Snijvastheid (5 niveaus)	1
	Scheurvastheid (4 niveaus)	3
	Prikweerstand (4 niveaus)	1
3131X	Snijweerstand in overeenstemming met ISO 13997 (6 niveaus, A t.e.m. F)	X

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1 niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)

De prestatieniveaus zijn van toepassing op de palm van de handschoen.

Standaardmaten: 7, 8, 9, 10, 11

Vingervegoelgheid: Niveau 5

Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd)

Opslag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking ter bescherming tegen vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voegt u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kleinere verpakking.

Veroudering: Bij PBM's opgeslagen in hun originele verpakking, beschermd tegen vocht en licht, heft de tijd geen invloed op de kwaliteit. Controleer na gebruik de handschoenen op gebreken of onvolkomenheden. Verwijder de handschoenen met scheuren, gaten en open naden.

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

OPGELET: de risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedeckt. Nette handschoenen verliezen hun isolerend vermogen.

Samenstelling: Handschoen uit polyester met PU-coating

Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen hapert aan bewegende machineonderdelen.

Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Handleiding nr. R51 index 0119 - code 2383

I
NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE DI DPI DI CATEGORIA II

Riferimento: **WHITEPRO** questo modello è stato progettato per proteggere l'utente dalle aggressioni meccaniche oggetto della norma EN388 a esclusione di una potenza di taglio elevata ISO13997 (esempio: verniciatura, spalmatura, finitura, falegnameria).


Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame UE di tipo (modulo B) da **CTC – 4** rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francia organismo notificato **N.° 0075**

La marcatura **CE** apposta sul presente guanto denota il rispetto dei requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 riguardanti i dispositivi di protezione individuale.

Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:

EN 388: 2016: Rischi meccanici

EN 420: 2003+A1:2010: Requisiti generali

	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	3
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	1
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	3
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	1
3131X	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	X

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1 non raggiunto, X: prova non effettuata)

I livelli di prestazione hanno validità per quanto riguarda il palmo dei guanti.

Taglie standard: 7, 8, 9, 10, 11

Destrezza: Livello 5

Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (né lavato, né rigenerato)

Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione originale al riparo dall'umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento.

Invecchiamento: Il DPI stoccato nella sua confezione originale al riparo dall'umidità e dalla luce resta inalterato nel tempo. Dopo l'utilizzo, esaminare i guanti per rilevare il minimo difetto o qualsiasi imperfezione. Scartare i guanti che presentano lacerazioni, fori e scuciture.

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

AVVERTENZA: I rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti. Il guanto bagnato può perdere le sue proprietà di isolamento.

Composizione: Quanto in poliestere spalmato in poliuretano

È sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

Nota n° R51 indice 0119 – codice 2383

E
NOTA INFORMATIVA DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

Referencia: **WHITEPRO** este modelo ha sido diseñado para proteger al usuario contra las agresiones mecánicas cubiertas por la EN388, excepto riesgo elevado de corte ISO13997 (ejemplo: pintura, revestimiento, acabado y carpintería).


Este tipo de guante ha sido sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por el **CTC – 4** rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francia organismo notificado **N.° 0075**

El marcado **CE** que lleva este guante significa que cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.

Este producto se ha diseñado para brindar protección contra:

EN 388: 2016: Riesgos mecánicos

EN 420: 2003+A1:2010: Exigencias generales

	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	3
	Resistencia al corte por troceado (5 niveles)	1
	Resistencia al desgarro (4 niveles)	3
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	1
3131X	Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1 no alcanzado, X: prueba no efectuada)

Los niveles de resultado sólo son válidos en la palma de los guantes.

Números estándares: 7, 8, 9, 10, 11

Destreza: Nivel 5

Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)

Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz y de la humedad. En caso de que se hubieran desdoblado, adjuntar una copia de esta nota al nuevo embalaje más pequeño.

Enviejamiento: El EPI almacenado en su embalaje de origen al abrigo de la humedad y de la luz no se altera con el paso del tiempo. Después de haberlos utilizado, examine los guantes para localizar el más mínimo fallo o cualquier imperfección. No utilizar guantes con desgarros, agujeros o costuras sueltas.

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio internet: www.rostaing.com

ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en este folleto no están cubiertos. El guante mojado puede perder sus propiedades de aislamiento.

Composición: Guante de poliéster con revestimiento de poliuretano

Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.

Para información adicional dirigirse al fabricante.

Folleto n.º R51 Índice 0119 – código 2383

HU
II. KATEGÓRIÁJÚ EVE GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓ ADATLAP

Hivatkozás: **WHITEPRO** ezt a modellt arra tervezték, hogy védje a felhasználót az EN388 szerinti mechanikai behatásokkal szemben, az ISO13997 szerinti erős vágáson kívül (például: festés, bevonat, felületkezelés, asztalosmunkák).


Ezen a kesztyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) hajtott végre a **CTC – 4** rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France jelentett szervezet **N° 0075**

A kesztyűn elhelyezett **CE** jelölés azt jelenti, hogy a kesztyű megfelel az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó 2016/425 európai rendelet lényeges egészségügyi és biztonsági követelményeinek.

Ez a termék a következőkkel szembeni védelemre készült:

EN 388: 2016: Mechanikai kockázatok

EN 420: 2003+A1:2010: Általános követelmények

	Kopásállóság (4. szint)	3
	Vágásállóság (5. szint)	1
	Szakadásiállóság (4. szint)	3
	Átszúrással szembeni ellenállás (4. szint)	1
3131X	Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6. szint A-tól F-ig)	X

A magas szint jó védelmet jelent (0: 1. szintet nem érte el, X: nem elvégzett próba)

A teljesítményszintek csak a kesztyű tenyerén érvényesek.

Standard méretek: 7, 8, 9, 10, 11

Kézűgység: 5. szint

Tisztítás: A teljesítményszintek csak a tenyérén és a kesztyű új (nem mosott, nem felújított) állapotában garantáltak

Tárolás: A kesztyűt eredeti csomagolásában, nedvességtől védve kell tárolni. Átcsomagolás esetén ennek a leírásnak a másolatát helyezze a kisebb kiszerelésbe.

Öregedés: Az eredeti csomagolásban, nedvességtől és fénytől védve tárolt EVE nem változik idővel. Használat után vizsgálja át kesztyűt, hogy észrevegye rajta a legkisebb hibát vagy sérülést. Távolítsa el a szakadt, lyukas kibomlott varrású kesztyűket.

A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes webhelyen: www.rostaing.com

FIGYELMEZTETÉS: az ebben a leírásban nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet. A nedves kesztyű elveszítheti szigetelő tulajdonságait.

Összetétel: Poliészter kesztyű poliuretán bevonattal

A kesztyű viselése nem ajánlott, ha mozgásban lévő gépkatrészek bethúzódnak.

Minden további információért forduljon a gyártóhoz.

R51 számú útmutató, index: 0119 - kód 2383

CZ
INFORMAČNÍ PŘÍRUČKA VÝROBCE OOP KATEGORIE II

Reference: **WHITEPRO** tento model byl navržen tak, aby chránil uživatele před mechanickými riziky, na které se vztahuje norma EN388 pro vysoké riziko pořezání ISO13997 (Například: Malba, Natěr, Dokončovací práce, Truhlářství).


Tento typ rukavíc byl otestován typovou zkouškou EU (modul B) společností **CTC 4**, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - Francie, oznažený subjekt **č. 0075**

Označení **CE** na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Tento produkt slouží jako ochrana proti:

EN 388: 2016: Mechanická rizika

EN 420: 2003+A1:2010: Obecné požadavky

	Odolnost proti odřením (4 úrovně)	3
	Odolnost proti prořezu (5 úrovní)	1
	Odolnost proti roztržení (4 úrovně)	3
	Odolnost proti perforaci (4 úrovně)	1
3131X	Odolnost proti profíznutí podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)	X

Vysoká úroveň značí dobrou ochranu (0: nedosaženo úroveň 1, X: test nebyl vykonán)

Výkonostní úroveň platí pro dlaň rukavice.

Standardní velikosti: 7, 8, 9, 10, 11

Zručnost: Úroveň 5